

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ КАТЕГОРИЙ ЭМОТИВНОСТИ И ИНТЕНСИВНОСТИ

Сюткина Надежда Павловна

кандидат филологических наук, доцент, Пермский
государственный национальный исследовательский
университет
nad975@yandex.ru

Шустова Светлана Викторовна

доктор филологических наук, профессор, Пермский
государственный национальный исследовательский
университет
lanaschust@mail.ru

Зубарева Екатерина Олеговна

кандидат филологических наук, доцент, Пермский
государственный национальный исследовательский
университет
falka21-85@mail.ru

INTERACTION OF THE CATEGORIES OF EMOTIVENESS AND INTENSITY

**N. Siutkina
S. Shustova
E. Zubareva**

Summary: This article examines aspects of the interaction between the functional-semantic categories of emotiveness, causativity, and intensity, using emotive causatives as an example. The category of intensity can be actualized by multi-level means of the linguistic system; the core of this functional-semantic category consists of lexical, word-formative, and morphological means. The category of intensity can be actualized both explicitly and implicitly. The latter include words that have the semantic potential of intensity seme and intensifiers. The mechanisms of intensification include interaction with the category of emotiveness, resulting in the merging of the meanings of emotiveness and intensity.

Keywords: emotive causatives, emotiveness, causativity, intensity, intensificant, functional potential, semantic syncretism.

Аннотация: В статье рассматриваются аспекты взаимодействия функционально-семантических категорий эмотивности, каузативности и интенсивности на примере эмотивных каузативов. Категория интенсивности может быть актуализирована разноуровневыми средствами языковой системы, ядро этой функционально-семантической категории составляют лексические, словообразовательные и морфологические средства. Категория интенсивности может быть актуализирована как эксплицитным способом, так и имплицитным. К последним относятся слова, имеющие в своем семантическом потенциале сему интенсивности, интенсификаты. Механизмы интенсификации включают в себя взаимодействие с категорией эмотивности, происходит совмещение значений эмотивности и интенсивности.

Ключевые слова: эмотивные каузативы, эмотивность, каузативность, интенсивность, интенсификат, функциональный потенциал, семантический синкретизм.

Категория интенсивности является семантической категорией, в основе которой лежат понятия качества и количества, в широком понимании интенсивность подразумевает изменение количественного признака. Ш. Балли считал, что «под термином интенсивность следует понимать все различия, сводящиеся к категориям количества, величины ценности, силы и тому подобным, вне зависимости от того, идет ли речь о конкретных представлениях или об абстрактных идеях». Ученый также подчеркивает естественность восприятия разумом человека количественных признаков. Они улавливаются и обрабатываются человеческим мозгом прежде всех остальных дифференциальных признаков, поскольку человеку привычно мыслить количественными операторами. Ш. Балли выделяет понятие эмоциональной интенсивности, подразумевая под ней интенсивность эмоциональной окраски слова, преобладание эмоциональной доминанты над логической [4, с. 202, 204]. В прагматическом аспекте это проявляется в том,

что слово с компонентом интенсивности в большей степени воздействует на эмоции, чем слово, имеющее только денотативное значение.

Категория интенсивности находится в тесных взаимоотношениях с такими категориями как качественность, количественность, мера признака и градуальность. «Смысловым содержанием языковой категории интенсивности является высокая степень проявления признака» [14, с. 15]. Градуальность является универсальной категорией мышления, она отражает «способность человеческого мышления расчленять происходящие с объектами качественные изменения на определенные отрезки, количественно характеризовать их и соотносить между собой» [3, с. 43]. Именно градуируемость является семантической основой категории интенсивности, поскольку «значение степени выражается только при словах с качественной, количественной и оценочной семантикой, которые обозначают градуируемые признаки,

и, вообще, при словах, значение которых моделируется шкалой» [6, с. 258]. Градуируемость выделяется не только с точки зрения качественности, но и в аспекте движения по шкале «больше / меньше». Таким образом, семантическим содержанием языковой категории интенсивности является высокая степень проявления признака.

Категория интенсивности рассматривается как функционально-семантическая, поскольку может выражаться языковыми средствами разных уровней [1; 2; 10; 12; 16]. Лексические, морфологические и словообразовательные средства образуют трехкомпонентное ядро функционально-семантического поля интенсивности [11, с. 159]. Семантическим содержанием категории интенсивности является мера проявления признака, ее можно понимать как степень его проявления. Интенсивность может рассматриваться как количественная характеристика эмоционального переживания, которое выражается в том или ином высказывании.

К эксплицитным способам актуализации интенсивности относятся интенсификаторы (*очень, ужасно, sehr, unglaublich*), к имплицитным – интенсификаты – слова, у которых «сема интенсивности имплицитно содержится в их значении» [10, с. 307], это, например *ливень, триумф, ликовать, der Sturm, der Zorn, frohlocken*. В таком случае речь идет о семантическом синкретизме (о синкретизме см. [5; 15]). По мнению С.Е. Родионовой механизм интенсивности в пределах значения одной лексемы очень сложен и в большинстве случаев происходит совмещение значения эмотивности и интенсивности [10, с. 307], что приводит к тому, что часто такие глаголы (с совмещенной семантикой), являются стилистически маркированными как экспрессивные, просторечные, разговорные, жаргонные. В таком случае языковые единицы могут приобретать в том числе лингвоконфликтотенный характер (о лингвоконфликтотенности и речевой агрессии [7; 8; 9; 13]).

В фокусе нашего внимания эмотивные каузативы немецкого языка, имплицитно содержащие сему интенсивности в своем семантическом потенциале. К ним относятся глаголы синонимического ряда со значением *мучить, издеваться*. Это жаргонизм **mobben** 1. *einen Arbeitskollegen ständig schikanieren, quälen, verletzen*; 2. (allgemeiner) *eine Person wiederholt, regelmäßig, ständig in der Öffentlichkeit oder in einer Gruppe seelisch verletzen quälen, schikanieren* [17]. Сема интенсивности представлена компонентами толкования *wiederholt, regelmäßig, ständig*.

Глагол **piesacken**, маркированный как разговорный, имеет значения: 1. *mit kleinen Grausamkeiten quälen, reizen oder provozieren, auf verletzende Weise über jmdn. spotten o. Ä.*; 2. *schikanieren, sekkieren*; 3. *jmdm. lästig werden, auf die Nerven gehen, ihn aufdringlich mit etw. belästigen*. Сема интенсивности представлена значением *klein*, что позво-

ляет отнести данный глагол к интенсификатам, актуализирующим значение интенсивности «ниже нормы». Еще одна лексема этого синонимического ряда демонстрирует наличие семы интенсивности, выраженной компонентом *fortwährend* в дефиниции, а именно **schurigeln** – *jmdn. fortwährend ohne Grund verbessern und ihn dadurch schikanieren* [17]. Стилистически глагол отмечен как разговорный, употребляется пренебрежительно.

Глагол **plagen** имеет несколько значений, отличающихся стилистически и семантически, но сема интенсивности (*stark, ständig, schwer*) представлена во всех значениях: 1. *jmdn. (mit etw.) quälen, stark belästigen a) etw., jmd. verursacht jmdm. Beschwerden, etw. bereitet jmdm. (psychischen) Schmerz b) (umgangssprachlich) jmd. fällt jmdm. durch ständiges Bitten, Fragen lästig, jmd. lässt jmdm. keine Ruhe 2. schwer arbeiten, sich sehr mühen, anstrengen* [17]. В качестве эмотивного каузатива данный глагол функционирует в разговорной речи, о чем свидетельствуют соответствующие пометы.

Дефиниция глагола **sekkieren**, также относящегося к этому синонимическому ряду, включает как компонент *klein*, актуализирующий значение «меньше нормы», так и компоненты, актуализирующие значение усиления: а) *mit kleinen Grausamkeiten quälen, reizen oder provozieren, auf verletzende Weise verspotten o. Ä.*; б) *Synonym zu schikanieren c) jmdm. lästig werden, auf die Nerven gehen, ihn aufdringlich mit etw. belästigen* [17].

Ряд следующих глаголов объединяет значение настойчивого, целенаправленного воздействия. Это глагол **stalken** стилистически окрашенный как экспрессивный в силу своей принадлежности к молодежному сленгу. Он включает в свой семантический потенциал семы интенсивности, связанные с длительным временным интервалом и с упорством, настойчивостью исполняемого действия, а именно преследования: *einer Person hartnäckig und über einen langen Zeitraum nachstellen, oft mit der Folge, dass diese sich belästigt oder bedroht fühlt (und psychisch erkrankt)* [17].

Глагол **sticheln** демонстрирует наличие семы интенсивности, актуализирующей значения диапазона «ниже нормы», реализуемое компонентом *klein*: 1. *eifrig, emsig (mit kleinen Stichen) nähen oder sticken*; 2. (abwertend) *mit kleinen boshaften Bemerkungen, Anspielungen gegen jmdn., etw. hetzen*. В дефиниции разговорно-фамильярного глагола **löchern** интенсивность связана с итеративным значением постоянности: *jmdn. dauernd bitten, unaufhörlich fragen*, как и в случае с глаголом **beknien**, относящимся к разговорной сфере употребления: *drängend, inständig, wiederholt bitten* [17].

Итеративным компонентом значения повторяемости, усиливающим значение упорства в совершении

действия, актуализируется семантика интенсивности, свойственная глаголу **aufstacheln**: *jmdn., etw. wiederholt heftig zu etw. aufreizen, anstacheln*. Еще один стилистически окрашенный как фамильярно-разговорный глагол демонстрирует интенсивную семантику, реализованную прототипическим образом, то есть семой **sehr**: **nerven** – *jmdm. auf die Nerven gehen, lästig werden, jmdn. ärgern; sich an etw. oder jmdm. so sehr stören, dass man sich nervlich beeinträchtigt fühlt*. Дериват этого глагола **abnerven** также содержит сему интенсивности: *kräftig ärgern, total nerven*. Глагол **powern**, относится к жаргонизмам, в его дефиниция отражается значение величины: *a) große Stärke, Leistung entfalten, sich voll einsetzen; Wucht haben b) mit großem Einsatz, Aufwand unterstützen, fördern* [17].

К интенсификатам относится синонимический ряд глаголов, связанных метафорическим переносом сферы огня на сферу эмоций, обозначающего сильный накал эмоций, чем и обусловлено наличие интенсивного компонента, что подтверждают дефиниции: **schüren** – *etw. entfachen, anstacheln, steigern, vergrößern, etw. wecken, erwecken, erregen; anheizen* – 1. *(in einem Ofen o. Ä.) ein Feuer entfachen, zu heizen beginnen* 2. *a) steigern, größer, heftiger, stärker werden lassen; schüren b) jmdn. in eine angeregte, ausgelassene, ekstatische o. ä. Stimmung versetzen; entfachen* – 1. *ein Feuer, einen Brand o. Ä. entzünden; etw. anzünden, zum Lodern, Brennen bringen* 2. *a) eine emotionale, starke Reaktion auslösen, hervorrufen b) tiefgreifende Veränderungen oder einschneidende Ereignisse verursachen; anstacheln* – *etw., jmdn. wiederholt heftig zu etw. anspornen, anfeuern* [17].

Еще один синонимический ряд связан непосредственно с эмоциональным воздействием, и актуализирует значения охвата лица какой-либо эмоцией. К этому ряду относится глагол **überraschen**, который имеет следующие значения: 1. *etw. setzt jmdn. durch etw. Unerwartetes in Erstaunen; jmdm. mit etw. eine unerwartete Freude bereiten* 2. *jmdn. bei heimlichem Tun, etw. Verbotenem ertappen* 3. *etw. trifft jmdn. völlig unvorbereitet*. Сема интенсивности представлена компонентом *völlig* и отражает полноту признака. Следующий глагол полисемичен, значение эмотивного каузатива развивается на основе метафорического переноса, семантика интенсивности прослеживается в переносном значении: **packen** – *etwas erweckt ganz stark jemandes Interesse, Aufmerksamkeit*. Семантика интенсивности отражает аспект силы совершаемого действия и прилагаемых при этом усилий. Глагол **fesseln** также метафоричен, переносное значение обозначает большую силу совершаемого действия: *etw. erweckt ganz stark jmds. Interesse, Aufmerksamkeit, etwas packt jemanden*. В результате причастие этого глагола функционирует в качестве интенсивного компонента значения: *fesselnd* – *interessant, packend* и определяет значимую степень воздействия в дефиниции эмотивного каузатива **faszinieren** – *eine fesselnde Wirkung auf jmdn. ausüben* [17], что позволяет рассматривать данный глагол как интенсификат.

Два следующих глагола относятся к интенсификатам, поскольку их дефиниции описательно, с помощью придаточных предложений образа действия, указывают на степень воздействия, актуализируемую этими глаголами: **erblüffen** – *jmdn. überraschen, in Erstaunen, Verwirrung versetzen, sodass er sprachlos ist, nicht weiß, was er sagen, tun soll* и **überrumpeln** – *jmdn. so unerwartet überfallen, dass er keine Zeit zur Besinnung findet und sich nicht wehren oder ausweichen kann, jmdn. überwältigen* [17]. Глаголы этого синонимического ряда актуализируют ситуацию, когда лицо охвачено какой-либо эмоцией высокой степени интенсивности.

Эмотивные каузативы были проанализированы на предмет наличия в их семантическом потенциале семы интенсивности. Дефиниционный анализ позволил определить, что интенсивность в семантическом потенциале глаголов представлена компонентами, отражающими разные аспекты ситуации. Дефиниционный анализ компонентов-интенсификаторов позволяет выделить следующие классы:

мера, степень: in hohem Maße sehr (*in hohem Maße, besonders, überaus*), **so sehr** (*so – bezeichnet einen durch Kontext oder Situation näher bestimmten (hohen) Grad, ein durch Kontext oder Situation näher bestimmtes (hohes) Maß oder einen (sehr) hohen Grad, ein (sehr) hohes Maß*) [17];

итеративность: wiederholt (mehrmalig), regelmäßig (*zu bestimmten Zeiten, in bestimmter Weise immer wiederkehrend immer*), **ständig** (*fortwährend, ununterbrochen, andauernd, häufig*), **fortwährend** (*fortgesetzt, dauernd*), **dauernd** (*fortwährend, ständig*), **unaufhörlich drängend** (*ohne Unterbrechung fortdauernd a) pausenlos fortdauernd, nicht enden wollend, unablässig b) rastlos; drängen – jmdn., sich (in einer Menge) schieben, drücken*), **wiederholt heftig** [17];

время: über einen langen Zeitraum, nachhaltig (*lange nachwirkend, andauernd, stark*), **schnell** (*in vergleichsweise kurzer Zeit*) [17];

сила: stark, ganz stark (*viel Kraft besitzend, in hohem Grade, große Intensität, ein großes Maß, quantitativ, viel, umfangreich*), **scharf** (*einen starken Reiz auf die Sinnesorgane ausübend, aufreizend, stark erregend, mit aller Energie, mit großem Einsatz, sehr schnell, intensiv, stark*), **heftig** (*von starkem Ausmaß, stark, gewaltig gefühlsbetont und emphatisch, nicht maßvoll leidenschaftlich* 2. *aufbrausend, jähzornig, unbeherrscht*), **kräftig** (*stark, kraftvoll, eine große Ausmaß, große Intensität, in hohem Maße*) [17];

вес: schwer (*von großem Gewicht, mit großer Anstrengung, mühevoll, nicht leicht, von großer Stärke, einem hohen Grad, in einem hohen Ausmaß, sehr stark, heftig*) [17];

размер: groß (*von ausgedehntem Ausmaß, umfangreich an räumlicher und zeitlicher Ausdehnung, an Höhe, Gewicht, Zahl und Wert; in hohem Grade, stark, bedeutend, wesentlich*), **klein** (*von geringem Ausmaß, nicht umfangreich an räumlicher und zeitlicher Ausdehnung, an Höhe, Gewicht, Zahl und Wert, in geringem Grade, nicht stark, unbedeutend, engstirnig, kleinlich, unendlich, gefügig, nachgiebig*) [17];

громкость: *laut* (weiterhin hörbar, stark im Ton, etwas wird bekannt) [17];

эмоции: *leidenschaftlicher* (von Leidenschaft erfasst, getrieben a) überaus heftig, ungestüm b) von großer Begeisterung für etw. erfüllt, überaus begeistert), *zornig* (voll Zorn, durch Unwillen, Ärger heftig erregt), *sehr wütend* (von Wut erfüllt, sehr erregt), *aggressiv* (angriffslustig, streitsüchtig, an Angriff gerichtet), *einschneidend* (tief greifend, sich stark auswirkend, entscheidend) [17];

высота: *übersteigter* (etw. allzu sehr steigern), *gehoben* (über dem Gewöhnlichen, Üblichen stehend), *tiefgreifend* (1. weit nach unten, innen reichend 2. sehr stark, intensiv (wirkend) 3. einem Problem auf den Grund gehend, gründlich, nicht oberflächlich), *gesteigert* (höher, mehr als üblich oder vorher), *heftig aufwallend* (aufwallen – emporwallen, plötzlich aufsteigen), *fesselnd* (fesseln – etw. erweckt ganz stark jmds. Interesse, Aufmerksamkeit, etw. packt jmdn. (fesselnd) interessant, packend) [17];

полнота: *voll* (vollständig, ganz, unvermindert), *total* (in vollem Umfang, vollständig bzw. restlos, ausnahmslos, völlig,

gänzlich, in hohem Maße oder über die Maßen ausgeprägt), *völlig* (vollständig, gänzlich, ganz), ganz (ganz – die Gesamtheit, Vollständigkeit, groß, vollkommen) [17];

настойчивость, усилие: *inständig* (eindringlich, sehr nachdrücklich, flehentlich), *aufdringlich* (zudringlich, lästig), *hartnäckig* (beharrlich, zäh, anhaltend, chronisch), *eifrig* (mit Eifer, nie ermüdend), *emsig* (unausgesetzt fleißig, ununterbrochen tätig), *derb* (kräftig, stark ausgeprägt, sich rau, hart, uneben anführend, grobkörnig, unregelmäßig, heftig, mit hoher Intensität erfolgend, ausgeführt, direkt und zupackend, geradeheraus, mitunter ungeschönt, ungehobelt), *unwiderstehlich* (so stark, heftig, dass man widerstehen kann, so anziehend, bezaubernd, dass man nicht widerstehen kann) [17].

Таким образом, интенсивность в семантическом потенциале эмотивных каузативов представлена компонентами, отражающими разные аспекты ситуации: времени, меры и степени, размер, полнота, громкость, вес, итеративность, эмоции.

ЛИТЕРАТУРА

- Архипова И.В. Семантическая категория таксиса: системные связи и речевые реализации // Гуманитарные исследования. История и филология. 2024. № 13. С. 52–60.
- Афанасьева А.А. Эмотивность в испанском миграционном дискурсе // Миграционная лингвистика. 2023. № 5. С. 19–26.
- Воротников Ю.Л. Категория меры признака в смысловом строе русского языка. М.: Издательский центр «Азбуковник», 2011. 303 с.
- Балли Ш. Французская стилистика. 2-е изд., стереотипное. М.: Эдиторал УРСС, 2001. 392 с.
- Красноборова Л.А. Синкретизм таксисных конструкций (на материале старофранцузского языка) // Гуманитарные исследования. История и филология. 2024. № 16. С. 57–63.
- Кустова Г.И. Слова со значением высокой степени: семантические модели и семантические механизмы // Слово и язык. Сб. статей в честь 80-летия акад. Ю.Д. Апресяна. М.: Языки славянских культур, 2011. С. 256–268.
- Путина О.Н. Семантика и прагматика конфликтных единиц в художественном тексте // Евразийский гуманитарный журнал. 2025. № 3. С. 61–69.
- Путина О.Н. Дискурсивные маркеры *so, actually, whatever* как интенсификаторы конфликтности // Евразийский гуманитарный журнал. 2023. № 1. С. 43–49.
- Путина О.Н. Лингвоконфликтность как параметр национального стиля вербальной коммуникации (на примере дискурсивных маркеров) // Миграционная лингвистика. 2020. № 2. С. 70–78.
- Родионова С.Е. Интенсивность и ее место в ряду других семантических категорий // Славянский вестник. Вып. 2. М.: МАКС Пресс, 2004. С. 300–313.
- Родионова С.Е. Семантика интенсивности и её выражение в современном русском языке // Проблемы функциональной грамматики. Полевые структуры / Отв. ред. А.В. Бондарко, С.А. Шубик. СПб.: Наука, 2005. С. 150–168.
- Рябкин С.А. Категория инструментальности: лингвистический аспект // Гуманитарные исследования. История и филология. 2025. № 19. С. 86–91.
- Фомичева Я.А., Шустова С.В. Языковые средства смягчения речевой агрессии в политическом дискурсе // Гуманитарные исследования. История и филология. 2024. № 14. С. 43–49.
- Шарапова Е.В. Аномальная сочетаемость интенсификаторов в языке Ф.М. Достоевского. Дисс. ... канд. филол. наук. М., 2018. 229 с.
- Шустова С.В. Инструментальность в семантическом потенциале глаголов русского языка // Гуманитарные исследования. История и филология. 2023. № 11. С. 49–61.
- Яркова В.В. Функциональная грамматика: к вопросу о концептуальном аппарате // Гуманитарные исследования. История и филология. 2025. № 18. С. 35–53.
- DWDS – Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache. URL: <https://www.dwds.de> (дата обращения: ноябрь 2025).

© Сюткина Надежда Павловна (nad975@yandex.ru), Шустова Светлана Викторовна (lanaschust@mail.ru),
Зубарева Екатерина Олеговна (falka21-85@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»